

Jugoslovanska Katol. Jednota.



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedč v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: Fran Medoš, 9478 Ewing Avenue, So. Chicago, Ill.
Podpredsednik: Jakob Zabukovec, 4824 Blackberry Street, Pittsburg, Pa.

Glavni tajnik: Jurij L. Brožič, Box 424, Ely, Minn.
Pomožni tajnik: Maks Krščanik, L. Box 383, Rock Springs, Wyo.
Blagajnik: Ivan Govž, Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

Ivan Germ, predsednik nadzornega odbora, Box 57, Braddock, Pa.
Alojzij Virant, II. nadzornik, Cor. 10th Avenue & Globe Street, S. Lorain, Ohio.
Ivan Primožič, III. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.

POROTNI ODBOR:

Mihail Klobučar, predsednik porotnega odbora, 115, 7th Street, Calumet, Mich.

Ivan Keržnišek, II. nadzornik, Box 138, Burdine, Pa.
Janez N. Gosar, III. porotnik, 719 High Street, W. Hoboken, N. J.

Vrhovni zdravnik: Dr. Martin J. Ivec, 711 North Chicago Street, Joliet, Ill.

Krajevna društva naj blagovolijo pošiljati vse dopise, pismo in drugem, na druge liste na glavnega tajnika: George L. Brožič, Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Denarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: John Gouze, Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevnih društev naj pošljajo duplikat vseke pošiljave tudi na glavnega tajnika Jednoty.

Vse pritožbe od strani krajevnih društev ali posameznikov naj se pošljajo na predsednika porotnega odbora: Michael Klobučar, 115 7th St., Calumet, Mich. Pričajani morajo biti natančni podatki vseje pritožbe.

Društveno glosilo je "GLAS NARODA".

Drobnosti.

KRANJSKE NOVICE.

Izpred sodišča. Dne 15. jan. je stal pred ljubljanskim deželnim sodiščem

pred brezposelni bivši zavarovalni agent Leopold Gruenfeld zaradi za-konolumsta in žaljenja svoje žene. Okrajno sodišče ga je pred par tedni obdelalo radi navedenega delikta na tri tedne strogega zapora, s tremi po-sti in enim trdim ležiščem; njegovo znanko Elo Zupančič, brezposelno na-takarico iz Dolskega, pa na en tem strogega zapora z dvema postoma in enim trdim ležiščem. Deželna sodnija je pritožbo zavrnila in potrdila novo razsuditev.

Arestovan je bil potnik Ivan Zadnik, rodom iz Trsta, ker je poneveril svojemu gospodarju Deghenghiju 300 K denarja. Oddali so ga sodišču.

Konjeniki v Ljubljani. Eskadron

dragonskega polka št. 5, ki pride maja v Ljubljano, bo nastanjen v Nušakovici vojašnici v Trnovem. Dva kadra gorske artilerije, ki se sedaj nahajata ondi, bodo prestavljeni na Korško.

Bratomor. Poroča se, da so na Gor-

janskem v gostilni pri "Slovencu" nedavno popivali trije bratje. Ko so ob 11. zvečer zapuščali krčmo, so se sprli in steli. Dva brata sta se navila na tretjega in eden ga je z nožem takoj svinjal v levo stran, da je revez umrl. Ubitega brata so pokopali, ubijalega pa sta se sama javila sodniji v Komnu.

Učiteljice za Galicijo. Nedavno je zapustil pet čipkarje Idrijo, in se po-dalo čez Dunaj v Galicijo, da bodo tam vodile čipkarske šole. Par tednov bodo imele na Dunaju praktičen pouk, potem bodo pa samostojno prevezale nove šole, ktere so bogati dedje za revne sobrate v Galiciji ustanovili. Idrijske čipke gredo bolj v denar ka-kor češke, zato so se obrnili ráje na daljno Kranjsko, kakor na bližnjo Češko. Pač často izpričevalo za našo čipkarsko šolo, da tako daleč oddaja svoje moči. Ako se obnesajo nove šole, bodo v kratkem šlo še pet novih uči-tejstev v Idriji v Galicijo.

87. pešpolki na Notranjskem. Čuje se, da namerava vojaška oblast porazdeliti 97. pešpolki, ki je nastanjen v Trstu, po bataljonih po Krasu, in si cer priejo v poštev Sežana, Razdro, Postojna, kjer bi bilo tudi nadome-stino poveljstvo.

Cerkvenega tatu, zloglasnega Fran-ceta Wolfa, ki je okradel nabirainik v ribniški župnijski cerkvi, je orožnik Zajdel v Podstenah aretiral.

PRIMORSKE NOVICE.

Na sinu z revolverjem streljal. V Režah so aretirali Antona Krpana, ker je streljal z revolverjem za svojim sinom Josipom. V. družini je že več časa prepričal Kranjanom in njego-vi ženo.

"Puljska konferenca" na Dunaju se je začela 18. jan. Ministerski pred-sednik baron Beck izjavlja, da se seda-nje razmere v Pulju nevzdržljive ter da so potrebe naredbe, ki se bodo ozirale na razmerje med vojno morna-ričico, mestno upravo in vladu. Vlada

dva soda vina. Prijeli so dva osu-mljence.

BALKANSKE NOVICE.

Stoletnica krojaškega društva v So-fiji. Sofijsko krojaško društvo, ki je bilo ustanovljeno leta 1807, je obha-jalo dne 29., 30. in 31. decembra (pra-voslavni koledar) svojo stoletnico. Slavnost je bila zelo sjajna.

Shod bolgarskih izdajateljev čas-nikov. Izdajatelji bolgarskih listov so se pred kratkim organizirali v obrambo svojih gmotnih korist ter 6. in 7. januarja so imeli v Sofiji svoj prvi pri vhodu.

Bolgarsko narodno sobranje — ka-kor z ogroženjem poroča "Den" — je odreklo daljšo pokojnino vložen biv-šega bolgarskega učenega ministra in odličnega pisatelja Veličkova, ki je pred kratkim umrl. Vdova bode sedaj moralna prosi usmiljenju bolgarska sreca, da ne umrje s svojo hčerkjo od lakote.

Bolgarska kneginja Eleonora. Iz Sofije se poroča, da je sobranje na predlog ministrskega predsednika dovolilo kneeginji Eleonori, novi so-progi kneza Ferdinandu, letno apa-njo 50.000 frankov.

RAZNOTEROSTI.

Stršen umor. Na varšavskem kolodvoru so prišli na sled grozovitemu umoru. V nekem zaborju so našli na kosce razsekano moško truplo brez glave. Dognali so, da je truplo nekega Ilinskega, kterega je umorila njegova sorodnica Kuzničeva. Vedela je, da ima 2000 rubljev, katerih se je hotela polasti. Napadla je Ilinskega zadaj s sekiro. Pri umoru jo je presenetilo nekaj dekl, katerih je pa podarila vsaki po strop rubljev, da so molčale. Deklice so zbrisale sledi krvi na tleh, ona pa mu je odrezala glavo in jo vrnila v peč. Sežgano glavo je potem vzela iz peči, jo zdrobila in jo vrgla na gnojisko. Telo je razkosala, dejala v zaborj in je odpolnila na kolodvor, kjer so odkrili njen umor.

Slepec odvedel deklico. V Rimu se vse govorijo o ljubavnih afjerih, ktere ju napadajo na rojstvu slepi glasbenik Cata-laneti, orglarj v cerkvi sv. Marije. Slepce je bil oženjen, a je zapustil ženo in otroke ter pogbenil z mlado le-potico iz odlične rodbine.

Reforma angleških vseucilišč. Odkar je Josip Chamberlain koncem devet-

stega stoletja uvelil vseucilišč v Birminghamu po uzoru vseucilišč na evropskem kontingentu, se je pojavila želja, da se na enak način preustroje vseucilišča v Oxfordu in Cambriju.

Birminghamski škof je že v preteklem

zasedanju parlamenta opozoril na po-

treba, da se resi to važno vprašanje,

a vlažna mu je obetala, da bo v ta na-

meni imenovan odbor. Glaven namen

je, da bodo vseucilišča pristopna šir-

šim krogom in ne samo domena bogataj v aristokracije. Druga točka re-forme je spremembu načinu osnovne.

Sreča v nestreli. Na Dunaju se je

vozila mlada vdova Mueller v tram-

vaju. Pribajalo je vedno več ljudi, da

je nastala že gnojča. Posebno je ob-

čutljivo to vdova, kateri se je čimdalje bolj pritisikal eleganten gospodiči v debelem kožuhu.

Dovovi je postajalo toplo pri srem, zardaval je ter pod-

trepalnicami švigelja na svojega lepe-

ga soseda. Še bolj toplo čuvstvo je

je prevzel, ko je začutila sošedovo roko

v svoji "blizini". Vsa zmenda je iz-

stopila, a ko je doma segla v žep, ni

bilo v njem mošnječka s 20 kronami.

Šli so z omamljivočimi "občutki". Ni

hotela verjeti, da bi bil lepi tuječ mo-

gl imeti tako grde namene, zato je se

enkrat preiskala vso rotopijo, ki se

navadno izvali iz ženskega žepa. Med

temi predmeti je našla velik zlat mo-

ski prstan z brialom. "Galantnemu

sosedu" je namereč zdrknil pri pre-

iskavanju njenega žepa s prsta, ker

gotovo ni bil kupljen za njegov prst.

Prstan je nesla na polico ter pove-

dala ves dogodek. Naznani so ji, da

bo prstan njen last, ako se "lastnik"

ne oglasi v določeni dobi. Vrednost

prstana se ceni na 600 K.

HRVATSKE NOVICE.

Novo strašilo. V Medjimurju za-ženja hrvatsko ljudstvo čitati in na-rodno čuti. Zbog tega je velik strah v Jursincih, da je bilo v noči od 7. na 8. jan. v njegovo prodajalno vloženo ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

so vrata v trgovino v resnici preej poškođovana in da je Ploj tudi mnogo blaga ukradenega, kar je seveda potrjevalo vložen. Po nadaljnem poiz-vedovanju in natančenem opazovanju poškođovanih vrat, so orložniki do-gnali, da je Ploj vložil le gospodar in je blago, ki je manjšalo, sam odnesel. Ploj je bil namreč zavoren proti vloženem ter blaga pokradenega v rednosti 5000 K. Orožniki so dognali, da

Rodbina Polaneških.

Roman, poljski spisal H. Sienkiewicz,
poslovenil Podravki.
—
TRETJA KNJIGA
—
(Nadaljevanje.)
—

Drugo jutro je prejela gospa Polaneška od soproga pismo, da se vrne tega dne, ker gre obgradovat zemljišče na drugi strani mesta!

"Misli si," reče Polaneški, ko je pozdravljal soproga, "ta Bučinek, ki sem ga šel ogledoval, meji ob Jašmin, ki je last starega Zawilowskega. Ko sem to zvedel, sem obiskal starčka, ki se mu godi slab, in neprizakovano sem našel v Jasminu gospoda Swirskoga. Pomagal mi je pregledati Bučinek in hišo mu je zelo ugašala. Ondi je tudi lep vrt, velik ribački v nekoliko gozdu. Nekoč je bilo tam veliko posestvo, toda zemlja je razprodana, tako da je le malo ostalo pri posestvu."

"Lepa, zelo lepa stolica," reče Swirski. "Dokaj sence, dokaj zraka in dokaj miru."

"Ali kupiš Bučinek?" ga vpraša Marica.

"Morda. Toda v tem bi ga hotel vzeti v zakup. Nastanili bi se ondi za konec poletja ter se prepričali, ali je primeren za nas. Lastnik je uverjen, da nam bo ondih ugasnilo bivanje, in rad nam ga da v zakup. Bil pa mu dal žadavek, toda hotel sem prej slišati, kaj porečti ti."

Marici je bilo nekoliko žal, da izgubi državo Bigielovih, toda ko je zapazila, da ji soprog zre radovedno v oči in da ga je volja, prebiti ostank poletja na svojem, je izrekla, da rada privoli.

Bigielovi so jeli ugovarjati, toda ko jim je Polaneški dal razumeti, da se tiče poizkušnje s hišo, v kateri hosta bržkone z Marico stanovala vsako poletje do smrti, so bili pripravljeni privoli, da so razlogi upravičeni.

Polaneški reče:

"Jutri torek najmeni hišo. Kolikor bo treba pohištva, ga dam pripeljati iz Vršave, a pojutrišnjem se lahko preselimo."

"To pomeni, kakor bi hotela čim prej zbežati otdot," odgovori gospa Bigielova. "Čemu ta nagle?"

Naposled je obveljal sklep, da se rodbina Polaneških preseli v Bučinek čez štiri dni. Nato so si k obedu, pri čemer je bil Swirski pripovedoval, kako ga je bil Polaneški našel v Jasminu pri Zawilowskem.

"Gospodična Helena je hotela," je dejal, "naj ji nasiškam portret njenega očeta, in je želela, naj bi se to zgodilo v Jasminu. Šel sem k njima, ker mi je že dolgšas za delom, a vrhutega imam ta starec kak zanimivo glavo. Toda niti ni moglo biti. Tam imajo za dva lalka debelo zidovo, zato se vidi v sobo le slab. Ob takih pogojih niso bolič slični, a vrhutega se je pojavila druga ovira. Moj model je dobil silno poštagre. Zdravnik, ki so ga bili vzelci s seboj na kmeto, mi je dejal, da njegovo stanje ni dobro in da se utegne slabko kondit."

"Pomilujem gospoda Zawilowskega," je rečel Marica. "zakaj edinstven je plemenit človek. Tudi gospodična Helena je prava ubodča! Ko bi umrl, bi ostala popolnoma samta. Ali pa se zaveda svojega stanja?"

"Da in ne — saj ga poznate — zmorem je original, prahljač svojega moja, kaj ga je sprejel."

Polaneški se namerja in reče:

"Priležiš mi Bučinek, sem pozvedel, da Jasmin ni več daleč, in edino sem se stopiti tjačaj. Gospodična Helena me je pospremila k očetu, ki je ravno medil ročni vname; ni me pozdravil, dokler ni končal poslednje členemarje. Potem se je cel oprskati in dejal: Z njemu ponosijo je človek mirnež — kadar se usmilji. Ona, nam bo dobro, ker Njej nebeščina, dasi druzevje ravljajo po svojem, ne odreko nihesar."

"Kakšen tip je to!" zakliče Swirski.

Bigielova sta se spustili v smeh, gospa Marica pa je rekla, da tiči v zakem zaupanje nekaj genljivega; temu je Swirski pritegnil. Polaneški pa je nadaljeval: "Potem mi je omenil, da je že čas misliti na oporoč. Nisem mu ogovarjal, kakor se godi navadno, ker mi je bilo do našega Zawilowskega. Nasprotno sem mu dejal, da je to vprašanje 'čisto zakonito in nikdar preogrodje; celo mladi ljudje da imajo misli nanje'."

"Takšnih misli sem tudi jaz," omeni Bigiel.

"Govorila sva tudi o mladem Zawilowskem," reče Polaneški, "starčku se je močno prikupil."

"Kajpada!" zakliče Swirski. "Ko je zvedel, da sem bil v Pritolovu, me je tel takoj vpraševal po njem."

"V Pritolovu ste bili?" ga vpraša gospa Polaneška.

"Štiri dni, milostiva gospa, odgovori slikek. "Osnowskega imam neizrečno rad."

"In gospo Osnovska?"

"O njej sem izrekel svoje mnenje v Rimu, da kolikor se spominjam, sem se izrazil o njej jako rezko."

"Spominjam se tudi jaz. Bili ste zelo nekuljuni. Kaj pa malci par?"

"I nič. Srečen je. Ondi je tudi gospodiča Ratkowska. Žela mila gospodiča. Skoro bi se bil zaljubil v njo."

"Tu ga imamo! Toda Stanko mi je dejal, da se zaljubljen v vse."

"Neprestano, milostiva gospa. To je: neprestano sem zaljubljen v vse in zato sem vedno zaljubljen."

Ko je Bigiel to zaslišal, se je nekako zamislil in dejal: "To je najboljši pot do tega, da se nikdar ne ozene."

"Žal, dragi gospod!" zakliče Swirski. "Res je tako."

Nato se obrne k Mariei in reče:

"Morda vam je gospod Stanislav povedal kaj o najini pogodbì? Brž ko mi poročete, milostiva gospa: 'Oženite se!' — pa se oženim! Tudi sva se že dogovorila z vašim soprogom, in zato bi hotel, da bi vi videli gospodiča Ratkowsko. Imenuje se Štefka, to pa pomeni: Ovencana. Lepo ime, kaj ne? Taka tiba, bojazljiva stvarca, ki se boji gospe Anice in gospodične Castellijeve, toda očividno je poštena. Ako se tiče kakšnega dekleta, si ogledam vse in si zapomnim vsake. Prišel je nekoč k meni v Pritolov herrač in v likem puščavnika iz Tebaide. Gospo Osnovska in gospodiča Castellijev sta se vrgli nanj s svojimi fotografiskimi aparati ter ga jeli fotografirati od vseh strani, toda starec bi bil rajš prej kaj pojedel. Vidal pa je njuj zelj, češ, da prejme miločino. toda očividno mu je bilo to neprijetno. Prostaki so že taki. Nobena izmed dam se ni zmenila za to, ali se vsaj v hotelu zmeniti. Ravnali sta z njim kakor s prtljago — in šele gospodiča Ratkowska jima je povedala, da starca ponujeta in mučita. To je sicer malenkost, vendar pa dokazuje miločnost in snežni čut. Ondi se vrti okrog nje ta gizdavec Kopowskij, toda oni ni takov navdušena zanj kakor te dami, ki se zavabata z njim, ga slika, izmisljata zanj obliko in ga oblačita le čuditi se je, da ga ne nosita v naročju kakor punco. Ne. Sama mi je povedala, da ju Kopowskij dolgočasi, in to je tudi meni všeč, zakaj on ima toliko pameti kalikor gumb na palici."

"Gospod Kopowskij," reče Bigiel, "potrebuje, kakor sem slišal, denarja, toda gospodiča Ratkowska ni bogata. Vem, da je njen oček smrti stal banki dolžan sveto, ki bi iznasašla z obrestmi vred do zadnjega dne minulega meseca...."

"Kaj je nam do tega!" mu seže gospo Bigielova v besedo.

"Prav pravish; to ni naša stvar."

"A kakšna je videti gospodiča Ratkowska?" vpraša Marica.

"Gospodiča Ratkowska? Lepa ni, na je sladkem lica, blude polti in temnji oči. Skoro jo ogledate, zakaj dame prejšo, da hočejo priti semkaj nekega dne. Jaz sem jih še izpolbljal, zakaj meni je do tega, da jo ugledate."

"Dobra!" odgovori Marica nasmešena. "Ugledam jo in izrečem svoja svoli. Ali bo ugodno?"

"Pa jo grem snimiti, na mojo čast. V najkrajšem primernu dobim košček. Ako reče nezgodljivo: 'Ne,' pa pojdem lovit rane. Prati konjen julija jih je močno stršljati."

"Pomilujem gospoda Zawilowskega," je rečel Marica. "zakaj edinstven je plemenit človek. Tudi gospodična Helena je prava ubodča! Ko bi umrl, bi ostala popolnoma samta. Ali pa se zaveda svojega stanja?"

"Da in ne — saj ga poznate — zmorem je original, prahljač svojega moja, kaj ga je sprejel."

Polaneški se namerja in reče:

"Priležiš mi Bučinek, sem pozvedel, da Jasmin ni več daleč, in edino sem se stopiti tjačaj. Gospodična Helena me je pospremila k očetu, ki je ravno medil ročni vname; ni me pozdravil, dokler ni končal poslednje členemarje. Potem se je cel oprskati in dejal: Z njemu ponosijo je človek mirnež — kadar se usmilji. Ona, nam bo dobro, ker Njej nebeščina, dasi druzevje ravljajo po svojem, ne odreko nihesar."

"Kakšen tip je to!" zakliče Swirski.

Bigielova sta se spustili v smeh, gospa Marica pa je rekla, da tiči v zakem zaupanje nekaj genljivega; temu je Swirski pritegnil. Polaneški pa je nadaljeval: "Potem mi je omenil, da je že čas misliti na oporoč. Nisem mu ogovarjal, kakor se godi navadno, ker mi je bilo do našega Zawilowskega. Nasprotno sem mu dejal, da je to vprašanje 'čisto zakonito in nikdar preogrodje; celo mladi ljudje da imajo misli nanje'."

"Takšnih misli sem tudi jaz," omeni Bigiel.

"Govorila sva tudi o mladem Zawilowskem," reče Polaneški, "starčku se je močno prikupil."

"Kajpada!" zakliče Swirski. "Ko je zvedel, da sem bil v Pritolovu, me je tel takoj vpraševal po njem."

"V Pritolovu ste bili?" ga vpraša gospa Polaneška.

Vedno pri rokah.

Zdravnik je mogoče daleč od Vas, toda ako imate doma staro in vredno nemško domače zdravilo

Dr. RICHTERJEV

Sidro Pain Expeller,

zamorete se vedno toriti tudi proti hidu napadom reumatizma, neuralgije, prehlajenja, bolezni v prsih in hrbitu. One ima 3-letni rekord svojega uspeha. Brez varnostne znamke "sidro" ni prav. 25 in 50 centov.

F. AB. RICHTER & Co.

215 Pearl St. New York.

KAI SERIN AUGUSTE VICTORIA

odpluje dne 19. marca.

PENNSYLVANIA

odpluje dne 28. marca.

V TEST ALI REKO

(Austro-American Line):

ALICE

odpluje 22. februarja.

V ROTTERDAM

(Holland-American Line):

STATENDAM

odpluje 12. februarja ob 10. uri dop.

RYNDAM

odpluje 26. februarja ob 12. opoldan.

POTS DAM

odpluje dne 4. marca ob 6. uri sijutra.

NOORDAM

odpluje 18. marca ob 5. uri sijutra.

STATENDAM

odpluje 25. marca ob 10. uri dopol.

RYNDAM

odpluje 1. aprila ob 5. uri sijutra.

V ANTWERPEN

(Red Star Line):

FINLAND

odpluje dne 12. februarja.

VADERLAND

odpluje dne 19. februarja.

KROONLAND

odpluje dne 29. februarja.

ZEELAND

odpluje dne 7. marca.

FINLAND

odpluje dne 14. marca.

VADERLAND

odpluje dne 21. marca.

KROONLAND

odpluje dne 28. marca.

ZEELAND

odpluje dne 4. aprila.

V SOUTHAMPTON

(American Line):

PHILADELPHIA

odpluje dne 8. februarja.

ST. PAUL

odpluje dne 15. februarja.

NEW YORK

odpluje dne 22. februarja.

ST. LOUIS

odpluje dne 29. februarja.

Ako kdaj želi pojasnila še o drugih, ne tukaj naznanih parnikih, naj se z zaupanjem obrne na pismen potom na znano slovensko tvrdko:

FRANK SAKSER CO.,